

Pablo lelpox carta Éfeso paklowaxpijwliajwa

Pablo lelpox carta Éfeso paklowaxpijwliajwa

¹ Xan Pablo, Dios namakafit Jesucristo pej-apóstol nadofaliajwan. Lelx ampox carta xamal Éfeso paklowaxpijwamliajwa, Jesucristo pejwñajan naexasitampimliajwa. ² Xan waj-ax Dios kawñajna, wajpaklon Jesucristobej, xamal kajachawaesliajwa chiekal duilaliajwam, asew jiw sñapich.

Dios kajachawaetpox naexasiti Jesucristo pejwñajan

³ ¡Xatis jumchiyaxaes Dios, japon wajpaklon Jesucristo pax: “Xam xabich pachaemam” — chiyaxaes! Dios nakkajachawaesful puexa nejmach xatisliajwa chiekal pachaemaliajwa japonxotse, naexasisfulas xot Jesucristo pejwñajan. ⁴ Chajiakolaxtat, Dios ampathat is-el wñtfuk, xatis nakmakanoton Jesucristo pejiwali-ajwas, Dios pejwñajnalel bñwñajanjilaliajwas. ⁵ Dios naknejxasink xot, japon chajia nejchaxoel xatis japon paxiliajwas, asamatkoi Jesucristo tñpaxael xot xatis babijaxan isaspoxanliajwa. Samata, Dios japox nejxasink xot, Jesucristo tñp xatis babijaxan isaspoxanliajwa. ⁶ Samata, amwñtjel xatis pomatkoicha jumtis Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam, nabeltaenam xot” — tis xatis japonliajwa. Jasoxtat Dios xatis nakbeltaen

paxulan Jesucristo, xabich nejxasinkpon, pijaxtat. ⁷ Dios xabich naknejxasink xot, paxulan to'a tɔpaliajwa cruztat. Samata, xatis babijaxan isaspoخان ajal Diosliajwa. ⁸ Ja-aech wɔt, chiekal matabijas Dios xabich naknejxasinkpox. Ja-aech wɔtbej, Dios naktapaei pejjamechan chiekal matabijaliajwas. ⁹ Dios chajia nejchaxoel asamatkoi to'aliajwapon Cristo, japon tato'laliajwa puexa ampathatpijiw. Japox majt chinax kaen aton matabijs-elfuk. Dios xatis naktapaei japox chiekal matabijaliajwas. ¹⁰ Japoxlap asamatkoi jachiyaxael. Japamatkoi wɔt, Dios tapaeyaxael Jesucristo puexa tato'laliajwa ampathatpijiw, Diosxotsepibej.

¹¹ Xatis nalaela-esal wɔtfuk, Dios chajia nakmakanot Jesucristo pejjiwaliajwas. Samata, Dios naktapaeiyaxael pomatkoicha duilaliajwas japonxotse, Cristo sɔapich. Japoxlap chajiakolaxtat Dios nejchaxoel. ¹² Xanal, judíos, matxoela naexasitx Jesucristo pejwɔajan. Samata, xanal jum-an Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” –an, japon xajɔp xot puexa isliajwa. ¹³ Xamalbej, judíos-emilpim, jumtaenam wɔt chimiawɔajan, Cristo pejwɔajan, diachwɔajnakolaxpox, naexasitam japawɔajan Dios xamal bu'welialjwa. Japawɔajan naexasitam wɔt, Dios to'ak Espírítu Santo xamalxotalialjwa kajachawaesliajwabej, chiekal matabijaliajwam xamal japon pejjiwampox. Ja-aech, Espírítu Santo xamalxot pask wɔt, Dios jumdutpox pat xotlisoخ xamalxot. ¹⁴ Espírítu Santo wajmatpɔatanxot. Samata, chiekal matabijas diachwɔajnakolax pomatkoicha duilaxaes Diosxotse. Dios

nakchaxduiyaxaelbej puexa xatisliajwa owapipon, wejewliajwa. Samata, xatis jumtis Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —tis, japon xajup xot puexa isliajwa. Asew jiw, we'ppifuk naexasisliajwa Jesús pejwujajan, japi puexa naexasit wut Jesús pejwujajan, Dios japoxan nakchaxduiyaxael, owapipon wejewliajwa.

Pablo kawujajanpox Dios, Jesús pejwujajan naexasiti chiekal matabijaliajwa

¹⁵ Xan xamal wultaenx chiekal naexasitampox wajpaklon Jesús pejwujajan. Wultaenxbej nejxasinkampox puexa Dios pejjiw. ¹⁶ Samata, xan pomatkoicha Dios kawujajnax xamalliajwa. Kawujajnax wut, jum-an Diosliajwa: “Gracias-an, Éfeso paklowaxpijiwbej naexasit xot Jesucristo pejwujajan” —an Diosliajwa. ¹⁷ Dios, athuxotsepon, japon wajpaklon Jesucristo pax, xabich pachaem. Dios kawujajnax wut xamalliajwa, Dios jum-an Espiritu Santo xamal kajachawaesliajwa Dios chiekal matabijaliajwam. ¹⁸ Dios kawujajnaxbej xamal chiekal matabijaliajwam Dios chaxduiyaxaelpox. Xabich pachaem japox, xamal Dios pejjiwam wujajnawetampox. ¹⁹⁻²⁰ Dios kawujajnaxbej xamal chiekal matabijaliajwam, japon xabich mamnik. Samata, Dios xajup nakkajachawaesliajwa, Jesucristo pejwujajan naexasichpis. Cristo tur wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Ja-aech wut, Dios itpaei pejpamamax. Do jawux, paxulan bu'folon athu poxase ekaliajwa japon pejpoklalel, tato'laliajwabejpon, japon suapich. ²¹ Samata, amwutjel Jesús kaes paklon. Me-ama puexa

tato'alpi, athaxotsepi, ampathatpijiwbej, jachi-el Jesús. Pomatkoicha tato'laxaelon. ²² Dios tapaei Cristo puexa tato'laliajwa. Samata, Cristo puexa jiw tato'laful. Cristo tato'lafulbej puexa japon pejwaxajan naexasitpi. ²³ Cristo pejwaxajan naexasiti, puexa japi jiw Cristo pejbu't wut, ja-aechi. Samata, Cristo japixot. Japon xajup puexa isliajwa athaxot, ampathatxotbej.

2

Dios bu'wiapox jiw, xabich nejxasink xoton

¹ Xamal majt babijaxan isfulam wut, me-ama patupa, ja-am Diosliajwa. ² Ja-am wut, xamal duilam, me-ama ampathatpijiw, isfulam xot Satanás tato'alpoxan. Satanás puexa dep tato'al. Japi, dep, pothata xajup. Nanaxamthej atha. Satanás tato'albej jiw, naexasis-elpi Dios, babijaxan isliajwa. ³ Xatis majt, me-ama asew jiw, japi Dios matabija-elpi wut, jatis. Jatis wut, isfulas babijaxan, wajut isiaspoxan. Me-ama asew jiw, Dios xabich kastikaxaespi, Dios nakjachisiabej xatisliajwa, nakkastikasia wut. ⁴ Jatis wut, Dios nakiowa nakbeltaeful, xabich naknejxasink xoton. ⁵ Xatis majt xabich babijaxan isfulas xot, me-ama patupawas wut, jatis Diosliajwa. Amwutjel xatis Jesús pejjiws. Samata, xatis, Jesús saxapich, me-ama Dios nakmat-ia wut, jatis pejme duilaliajwas. Dios nakbeltaen xot, nakbu'wia. ⁶ Asamatkoi Dios xatisbej nakmat-eyaxael pejme duilaliajwas. Me-ama Jesús mat-ech pejme dukaliajwa, jachiyaxaelbej Dios xatisliajwa, Jesús saxapich, chalakaliajwas

Diosxotse naktato'laliajwas. ⁷ Jasox Dios jachiyaxael xatisliajwa, puexa jiw pajut chiekal matabijaliajwa, diachw_{uaj}nakolax Dios xabich naknejxasink. Nakteltaenbejpon, Jesucristo t_{ap} xot xatisliajwa. ⁸ Dios nakteltaen xot, nakb_u'wia, naexasich xot Jesús pejw_{uaj}ajan. Samata, xatis kaenan_ula j_{um}chiyaxisal: “Dios nakb_u'wia, isas xot pachaempoxankal” —chiyaxisal, Dios nakb_u'wia xot malech. ⁹ Dios nakb_u'we-el, isas xot pachaempoxan. Samata, j_{kaenanu}la nabej j_{um}chitis: “Dios nab_u'wia, pachaempoxankal tajut tajaxtat isx xot” —nabej chitis! ¹⁰ Dios nakb_u'wia Jesucristo pejjiwaliajwas, xatisbej isliajwas pachaempoxankal. Dios japox chajia nejchaxoel xatisliajwa, xatis nalaela-esal w_{ut}fak.

Chiekal duilpox Jesús pejw_{uaj}ajan naexasiti, a sew jiw s_{uap}ich, kajachawaech xoti Jesús

¹¹ Xamal, judíos-emilpim, nejchaxoelam w_{ut}, j_{ne}-jchaxoelde ampox! Judíos, japi circuncidaspi Dios pejmarkaxliajwa, japi xamal majt nejwesla, xamal circuncida-emil xot. ¹² Jaw_{ut} xamal matabija-emilfak Jesucristo pejw_{uaj}ajan naexasisliajwam. Majt xamal Dios pejjiwa-emil. Me-ama judíos, jachi-emil. Matabija-emilbej Dios j_{um}mdutpox xamalbej b_u'welijwa. ¹³ Xamal majt Dios matabija-emil. Pe amw_{ut}tjel, Cristo t_{ap} xot xamalliajwa, japon pejjiwam. Chiekal matabijambej Dios. ¹⁴ Xanal judíos, xamal judíos-emilpimbej, amw_{ut}tjel Jesucristo nakkajachawaet xot, me-ama koews w_{ut}, jatis. Samata, amw_{ut}tjel kaem_uch. Xanal judíos, xamal judíos-emilpimbej, majt xatis nakaewa nanejweslas. Pe amw_{ut}tjel, japox chiekal

toep, Cristo t̄ap xot cruztat xatis babijaxan isas-poxanliajwa. ¹⁵ Cristo t̄ap xot xatis babijaxan isas-poxanliajwa, Moisés chajia lelpox tato'alpox, japox toep. Samata, xanal judíos, xamal judíos-emilpim s̄apich, xatis Cristo pejjíws, naexasich xot japon pejw̄ajan. Jatis w̄ut, kaenan̄la xatis chiekal pachaems Diosliajwa, Cristo t̄ap xot xatisliajwa. ¹⁶ Cristo t̄ap w̄ut cruztat, xanal judíos, xamal judíos-emilpimbej, kofas nakaewa xatis nanejweslaspox kaem̄utaliajwas. Jaw̄utbej xatis chiekal pachaems Diosliajwa, naexasich xot Jesucristo pejw̄ajan.

¹⁷ Cristo pat w̄ut ampathatat, xapaton chimiaw̄ajan xatis kaenejchaxoelaxliajwas, chiekal duilaliajwas, asew jiw s̄apich. Japon naew̄ajan japaw̄ajan judíos-elpi. Japi jiw majt Dios matabija-el. Naew̄ajanbejpon judíos. Judíos chajia chiekal matabija Dios pejjamechan.

¹⁸ Xamal judíos-emilpim, xanal judíos-pinbej, Jesucristo t̄ap xot puexa xatisliajwa, Dios pajut naktapaei japon Dios kaw̄ajnalialjwas. Jatis w̄ut, Espíritu Santo nakkajachawaesful Dios kaw̄ajnalialjwas. ¹⁹ Samata, xamal judíos-emilpim, amw̄utjel, me-ama asajiwa-emil w̄ut, jachi-emil Diosliajwa. Amw̄utjel Dios pejjíwam. Me-ama xanal judíos, ja-ambej xamal amw̄utjel, judíos-emilpim. Samata, Diosliajwa, xatis chiekal koews, Dios pejjíws xot. ²⁰ Xamal, me-ama Dios pejba w̄ut, ja-am Diosliajwa. Jesucristobej, me-ama ia't, matxoelapijt bat̄akso'tpijtalialjwa, kaes pejme pachaempot, ja-aech Jesús. Apóstoles, profetasbej, xamal matxoela naew̄ajan xot Dios pejjamechan, japi, me-ama asew

ia' wut, matxoela-owaspi satat ba chiekal mamnikaliajwa, ja-aech japi jiw. ²¹ Xatis Cristo pejwajjan naexasich xot, chiekal kaemuch. Samata, xatis, me-ama Dios pejtemploba wut, jatis Diosliajwa. ²² Xamalbej, asey jiw sapich, Cristo pejjiwam xot, me-ama Dios pejtemploba wut, ja-am, Espiritu Santo duk xot nejmatpumatantat.

3

Pablo to'aspox naewajnalijwa judios-elpi chimiawajan, Jesús pejwajan

¹ Xan Pablo, jiw jebatat najia, xamal, judios-emilpim, naewajnajax xot chimiawajan, Jesús pejwajan. ² Xamal chiekal matabijam. Dios nato'a xamal naewajnalijwan japawajan, xabich pachaem xoton xanliajwa. ³ Dios nejchaxoel xamalbej beltaelija. Japoxliajwa Dios xan natapaei chiekal matabijsliajwan, majt jiw matabija-elpoxfik. Japoxliajwa amwutjel ampacartaxot kaejamechan lelx. ⁴ Xamal ampox carta xaljowam wut, najut chiekal matabijaxaelam Cristo pejwajan xan matabijtaxpox. Japawajan xamalliajwabej. ⁵ Majt Dios tapae-el japawajan asey jiw matabijaliajwa. Amwutjel Dios tapaei apóstoles, profetasbej, japi matabijaliajwa japawajan, Espiritu Santo kajachawaech xoti. ⁶ Majt japawajan chiekal maliach. Chajia jiw matabijael. Japawajan amwut lelaxaelen. Judios bu'weyaxaes Dios. Jachiyaxaesbej judios-elpi, naexasit wuti Jesús pejwajan. Amwutjel judios-elpi, judiosbej, japi Cristo pejwajan naexasiti,

puexa japi, Cristo pejbu't wut, ja-aechi. Samata, Dios chaxduiyaxaes chajia jumdutpox judíos pejwujajnapijiwliajwa.

⁷ Dios nato'a chimiawujajan, Jesús pejwujajan, jiw naewujajnafulaliajwan, xan nabeltaen xoton. Dios nakajachawaesfulbej pejbichax isliajwan.

⁸ Xan kaes pachaema-enil. Me-ama puexa asew, Dios pejiw, jachi-enil. Pe nakiowa, Dios natapaei naewujajnalialiajwan judíos-elpi chimiawujajan, Jesús pejwujajan. Xatis chiekal matabijaxisal Jesúsliajwa, japon xabich pachaempon.

⁹ Dios, puexa ampathatat ispon, japon xan nato'a naewujajnalialiajwan puexa jiw jummatajibialiajwa Dios bu'weyaxaespo, judíos-elpi. Dios majt tapae-el puexa jiw matabijaliajwa japawujajan.

¹⁰ Samata, amwutjel Jesús pejwujajan naexasiti, japi naewujajnaful wut japawujajan, ja-aech wut, ángeles, tato'alpi Diosxotse, pajut chiekal matabijaxael Dios puexa matabijtpox.

¹¹ Dios chajia nejchaxoel to'aliajwapon Jesucristo ampathat poxasik tupaliajwapon puexa jiwliajwa. Do japox diachwujajnakolax ja-aechlisox.

¹² Amwutjel xatis Jesús pejwujajan naexasich xot, Dios nejchachaemil. Samata, wajdala-el Dios kawujajnalialjwas.

¹³ Samata, xamal jum-an nejchaemilasamatam, jiw jebatat najia xoti nabijasliajwan, xamal, judíos-emilpim, naewujajnax xot. Xan amxotx pachaemaliajwa xamalliajwa. Samata, ¡xamal nejchachaemilde!

Cristo xabich naknejxasinkpox

¹⁴ Xan nejchaxoelx wut Dios bu'weyaxaelpoxliajwa xamal judíos-emilpim,

xan brixtat nukx waj-ax Dios kawuajnalijwan xamallijwa. ¹⁵ Japon kaen, waj-ax Dios. Puexa athuxotsepi, puexa jiw ampathatpijiwbej, waj-ax Dios isas xot, duilaful. ¹⁶ Dios xabich mamnik. Xan Dios kawuajnax Espíritu Santo xamal kajachawaesfulalijwa, kaes Dios chiekal xanaboejalijwam. ¹⁷ Dios kawuajnaxbej xamal chiekal Cristo xanaboejalijwam pomatkoicha, nejxasinkalijwambej asey, naexasiti Jesús pejwuajan. ¹⁸⁻¹⁹ Dios kawuajnaxbej xamal, puexa asey, Jesús pejwuajan naexasiti suapich, chiekal matabijalijwam Jesús xabich xatis naknejxasinkpox. Xatis chiekal matabijaxisal Jesús naknejxasinkpox. Xamal japox chiekal matabijaxaelam wut, me-ama Dios nejchaxoel pachaempoxan, xamalbej jachiyaxaelam.

²⁰ Xatis jumtis Dioslijwa: “Xam xabich pachaemam” –tis. Dios xabich kaes xajup nakkajachawaeslijwa. Samata, wuljows wut nakkajachawaeslijwa, nakkajachawaes-elon wuljowspoxtat. Dios kaes pejme nakkajachawaet wuljowspoxlijwa. Japonbej ma ineychaxoelsdo', japoxtat nakkajachawaes-elon. Kaes pejme nakkajachawaeton. Dios nakkajachawaesful amwutjel xatis chiekal duilalijwas, me-ama japon nejxasink. ²¹ Pomatkoicha xatis jumtis Dioslijwa: “Xam xabich pachaemam” –tis, Dios pejjiws xot. Japox jumtis, Dios nakbu'wia xot, Jesucristo tur wut xatislijwa.

4

Chiekal kaenejchaxoelaxpox Jesús pejwuajan

naexasiti, Espíritu Santo kajachawaech xot

¹ Xan jiw najia jiw jebatat, a sew jiw naewuajna xot Jesucristo pejuajan. Xamal jum-an chiekal duilaliajwam, me-ama Dios xamal tato'al, japon xamal makanot xot pejiwaliajwam.

² Kaenanula xamal najutliajwa nejchaxoelam wut, ichiekal nejchaxoelde ampox: “Xan kaes pejme pachaema-enil. Me-ama a sew jiw, jachi-enil” —amde, najut nejchaxoelam wut! ¡Pachaemdebej a sew jiwliajwa! ¡Xamal kamta nabej nalale', a sew jiw babijaxan is wut xamalliajwa! ¡Xamal nakaewa naboejtalie, nakaewa chiekal nanejxasinkam xot! ³ Espíritu Santo xamal kajachawaet xot, kaemutam. Samata, ¡kaenejchaxoelaxde chiekal duilaliajwam bu'wujanjilaliajwam! ⁴ Xamal Cristo pejiwam xot, japon suapich, kaebu'tam wut, ja-am. Kaen Espíritu Santo xamal nejmatputanxotbej. Xamal wujnawetam Dios chajia jumdutpox, xamal chaxduiyaxaelpox. ⁵ Xamalbej, kaen nejpaklon. Japon xamal chiekal xanaboejam bu'welialjwa. Xamal bautisam, kaen Cristo pejiwam xot. ⁶ Xamalbej kaen nejDios. Japonbej nej-ax. Puexa xamal tato'alpon. Japonbej xamal chalaful. Xamal kajachawaesfalbejpon.

⁷ Cristo nakxadiajk kaenanula bichaxan xatis nabichliajwas, japon pejbichax. Japon nakka-jachawaetbej xajupaliajwas, nabistas wut japon pejbichax. ⁸ Samata, Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox Cristoliajwa:

“Cristo athu poxase wut, japon matxoela malecha padaelmajiw. Pejjiw, waelapipon

ampathatat, japi kajachawaesfulaxaelon japi xajupaliajwa, nabist wut Diosliajwa” –aechox Cristoliajwa.

⁹ Dios pejjamechan, chajia lelsprox, jum-aech wut, jum-aechox Cristoliajwa: “Kaxa nawiasaxoeyon athu poxase” –aechox, majt fuloek xoton ampathat poxasik. ¹⁰ Samata, chiekal matabijas athuxotsik fuloekpon, japon pajut pejme kaxa nawiase tato'laliajwa Diosxotsepi, ampathatpijiwbej. ¹¹ Jesús makanot pejjiwxot asew apóstolesliajwa, asew profetasliajwabej. Makanotbejpon asew japon pejwujajan naewujajnalijwa potujajnuhanpijiw. Makanotbejpon asew pastoresliajwa. Makanotbejpon asew japi chanaekabuanaliajwa asew jiw japon pejwujajan. ¹² Jesús jasoxtat pejjiw makanot asew naewujajnalijwa japon pejwujajan. Do jawux, japibej asew jiw naewujajnaxael japon pejwujajan. Ja-aech wut, asew, Jesús pejwujajan naexasiti, kaes chiekal xanaboejaxaeli Jesús. ¹³ Do ja-aech wut, puexa xatis kaenejchaxoelaxaes Cristo xanaboejasproxliajwa. Jawutbej, chiekal matabijaxaes Dios paxulan, japon Cristo. Jatis wutbej, chiekal duilaxaes. Kaes pejme chiekal Dios xanaboejaxaesbej. Me-ama Cristo chiekal Dios xanaboejt, jachiyaxaesbej xatis. ¹⁴ Xatis chiekal xanaboejas xot Cristo, tampoela-el xatis naknaekichachajbaliawja, me-ama yamxi. Asew jiw chiekal matabija chanaekabuanaxtat naekichachajabaliawja asew jiw. Japi jiw chanaekabuanawut pajelnaewujajnax, me-ama Dios pejjamechan wut, ja-aechipox. Japi jiw nejxasink xatis naexasisliajwas

japi naew_uajanpox naknaekichachajbaxtat.
¹⁵ Xatis jiw nejxasinkas xot, naew_uajnaxaes diachw_uajnakolaxtat Diosliajwa. Jatis w_ut, chiekal pachaemaxaes. Me-ama Jesús wajpaklon, jachiyaxaes pachaemspox. ¹⁶ Puexa xatis, Jesús pejw_uajan naexasichpis, Cristo pejjiws. Samata, xatis, japon s_uapich, kaeb_u'tas w_ut, jatis. Wajb_u'anxot xabich maenk pawiw_ulan, pathiw_ulanbej. Pe puexa chiekal naj_upa-el. Japoxanxot, kaenan_ula wajb_u'anxot, xabich pachaem asaxanliajwa. Jatisbej xatis. Kaenan_ula isas Cristo naktato'alpoxan. Xatis nakaewa nakajachawaesaxaes bichaxan isaspoxanliajwa. Nakaewa nanejxasinkaxaesbej kaes pachaemaliajwas, me-ama wajpaklon Jesús, jachiliajwas xatis.

Jesús pejw_uajan naexasiti nejchaxoelpox, pajel-nejchaxoelaxan, chiekal duilaliajwa

¹⁷ Xan lelx ampox xamalliajwa, wajpaklon Jesucristo nato'a xot. ¡Nabej is babijaxan! Me-ama asew jiw, Dios matabija-elpi, xabich babijaxan is, ¡xamal nabej ja-aeche'! Babijaxan ispi xabich asaxan nejchaxoel, pachaema-elpoxan Diosliajwa. ¹⁸ Japi nejxasinka-el matabijaliajwa Dios pejjamechan. Nejxasinka-elbejpi matabijaliajwa pajelnejchaxoelaxan chiekal duilaliajwa. Japi pejnechaxoelaxan itk_ua'nikxot, nejxasinka-elbejpi matabijaliajwa Dios. ¹⁹ Babijaxan is w_utbejpi, chinax padala-el. Samata, puexa xabich pachaema-elpoxan isf_ul. Kofa-eli japoxan. ²⁰ Xamal Cristo pejw_uajan chiekal matabijam xot,

¡nabej is babijaxan! Me-ama japi jiw, ¡nabej ja-aeche'! ²¹ Diachw_uajnakolax xamal j_umtaenam, a sew naew_uajan w_ut Jesucristo pejw_uajan. Chiekal matabijambej japaw_uajan, diachw_uajnakolaxpox. ²² Samata, majt babijaxan isampoxan, ¡ma amw_ut kofim! Xamal japoxanliajwa nejchaxoelam w_ut, japoxan xamal naekichachajbaxael isliajwam babijaxan. ²³ Samata, ¡nejchaxoelde pachaempoxan isliajwam! Me-ama a sew jiw, naexasiti Jesús pejw_uajan, nejchaxoel pajelnejchaxoelaxan, ¡xamalbej ja-amde, nejchaxoelam w_ut! ²⁴ ¡Nejchaxoelde pajelnejchaxoelaxan! Me-ama Dios xabich pachaem, ¡xamalbej ja-amde! ¡Isfulde puexa pachaempoxan, me-ama Dios tato'al!

²⁵ Samata, ¡kaes a sew jiw nabej kichachajbe'! ¡Amw_utjel diachw_uajnakolaxpoxkal nakaewaliajwa naj_um-amsfulde, xatis chiekal kaem_uch xot!

²⁶ Xamal nalala w_ut, ¡babijaxan nabej is! Juimt tuila w_ut, ¡kaes nabej nalale'! ²⁷ Xamal nalala w_ut, ¡nabej tapae' Satanás naekichachajbaliajwa, babijax isasamatam!

²⁸ Xamal natkowapijwam w_ut, ¡ma amw_ut kofim natkowampoxan! ¡Najut chiekal nabisde! Dios nejxasink xamal najut nabichliajwam bichaxan, pachaempoxan. Ja-am w_ut, xaj_upaxaelam kajachawaesliajwam jiw kijila.

²⁹ ¡Nabej j_um-aeche'bej babejjamechan! j_um-amdelax chimiajamechan! Ja-am w_ut, a sew jiw kajachawaesaxaelam japi jiw kaes Dios xanaboejaliajwa. ³⁰ ¡Nabej is babijaxan Espíritu Santo nejxaejwasamatas xamalliajwa!

¡Nabej jam-aeche'bej babejjamechan! Dios to'a Espíritu Santo xamal nejmatpʉatanxotaliajwa, kajachawaesliajwabej chiekal matabijaliajwam japon pejjiwampox. Samata, asamatkoi, wajpaklon Jesucristo pejme pask wʉt, xatis nakbuflaeyaxaelon athʉa poxase.

³¹ ¡Xamal kofim piach nejchaxoelampox asew babijaxan ispiliajwa xamalliajwa! ¡Xabich piach nabej ʉlatae'bej asew jiw! ¡Nabej losbej asew jiw! ¡Nabej bu'wʉajanpae'bej asew jiw! ¡Kofim-bej nejmachbabijaxan! ³² ¡Isfulade pachaempoxan nakaewaliajwa! Pe kaen aton babijax is wʉt, ¡beltaem japoxliajwa! Dios xamal beltaen babijaxan isampoxanliajwa, Jesucristo tʉp xot. Samata, ¡xamalbej beltaem, asew jiw babijaxan is wʉt xamalliajwa!

5

Jesús pejwʉajan naexasiti machiyaxaelpox Dios nejchachaemlaliajwa japiliajwa

¹ Dios xamal xabich nejxasink, japon paxim xot. Samata, xamal isfulaxaelam pachaempoxan. Me-ama Dios isful pachaempoxan, ¡xamalbej ja-amsfulde! ² ¡Nejxasinkafulde asew jiw! Me-ama Jesucristo naknejxasink, ¡ja-amsfuldebej xamal asew jiwliajwa! Japon xatis naknejxasink xot, pajut natapaeipon asajiw boesaliajwas nakwemosliajwa xatis babijaxan isaspoxanliajwa, Dios nakbeltaeliajwa. Samata, Dios nejchachaemil, Jesús tʉp wʉt xatisliajwa.

³ Xamal Dios pejjiwam xot, ¡nabej is puexa pachaema-elpoxan, asew jiw xamal

bɯ'wɯajanpaesamata! Samata, nejchaxoelam wɯt, jnabej nejchaxoele' asew watho' bɯ'moejsaxan, nijwa-elpow! Nejchaxoelam wɯt, jnabej nejchaxoele'bej asew jiw pejew kinosliajwam!⁴ jNabej jɯm-aeche'bej babejjamechan, wajdalaxaelpoxan! jNabej jɯm-aeche'bej nejliaklaxan! Japoxan jɯm-am wɯt, japoxan pachaemaxil. jɯm-amdelax Diosliajwa: “Dios, xam xabich pachaemam, nakajachawaetam xot” –amde Diosliajwa!⁵ Xamal chiekal matabijam. Asew poejiw pijowpi, asew watho' naebɯ'moejt wɯti, japi poejiw pasaxil Jesucristoxotse, pax sɯapich, tato'alxotse. Asaxan pachaema-elpoxan ispiwej, japibej pasaxil jaxotse. Asew pejew kinosasiapi, japibej pasaxil Diosxotse, kaes nejxasink xoti pejewkal. Pe japi nejxasinka-el Dios.⁶ jNabej tapae'bej asew jiw xamal naekichachajbaliajwa isliajwam Dios fiatpoxan! Jiw, ispi japoxan, Dios kastikaxaesi.⁷ jJapi ispoxan xamal nabej is!

⁸ Xamal majt babijaxan isfulam, chiekal naexasis-emil wɯtfak Dios. Samata, majt nejnejchaxoelaxan, me-ama itkɯa'nik wɯt, ja-aech. Amwɯtjel chiekal duilam, Dios pejiwam xot. Samata, amwɯtjel nejnejchaxoelaxan, me-ama itliak, naexasitam xot Jesús pejwɯajan.⁹ Xatis laelpas wɯt, chiekal laelpaxaes, me-ama Dios nejxasink. Isfulaxaesbej pachaempoxan. Nakaewa najɯmchiyaxaesbej diachwɯajnakolaxpoxan.¹⁰ Nejchaxoelam wɯt, jnejchaxoelde isliajwam Dios nejxasinkpoxan!¹¹ Naexasis-elpi Jesús pejwɯajan, japi babijaxan

isful wut, ¡xamal japi nabej nakxatae' japoxan isasamatam! ¡Xamallax japi jiw naewuajande kofaliajwa babijaxan ispoxan! ¹² Japi jiw maliach ispoxan, kaen aton jumchiyaxael wut asew jiwliajwa, japon aton xabich padalaxael japoxanliajwa. ¹³ Xamal naewuajnam wut japi jiw Jesús pejwuajan, ja-am wut, japi pajut matabijaxael babijaxan ispoxan. ¹⁴ Samata, ja-aech wut, japilax isaxael pachaempoxan. Chajia lelspos jum-aech wut, jum-aechox:

“Xamal babijaxan isfulam wut, napelsaxaelam Diosliajwa. Samata, ¡kofim babijaxan isampoxan! Dios xamal bu'welija, Cristo tu”
—aechox.

¹⁵ Samata, duilam wut, ¡chiekal taem babijaxan isasamatam! ¡Nabej duile', me-ama Jesús pejwuajan naexasis-eli! ¡Chiekal duilafulde! Me-ama chiekal matabijapi Jesús pejwuajan, ¡ja-amde, xamal duilafulam wut! ¹⁶ Ja-am wut, xajupaxaelam isliajwam pachaempoxan. ¡Japoxan isfulde, xabich asew jiw babijaxan isful xot! ¹⁷ Xamal, me-ama nejliaklawam wut, ¡nabej ja-aeché! ¡Majt chiekal nejchaxoelde isaxaelampoxan, isliajwam Dios nejxasinkpoxan! ¹⁸ ¡Xamal saxa nabej fe' babijaxan isasamatam! ¡Xamallax naexasisfulde Espíritu Santo tato'alpoxan, chiekal duilaliajwam, me-ama Dios nejxasink! ¹⁹ Asew jiw swapich, natamejlam wut, ¡jajuim Diosliajwa Dios pejjajui, xabich nejchachaemlam xot Diosliajwa! ²⁰ Waj-ax Dios naktaen, kawuajnas wut, naexasich xot Jesús pejwuajan. Samata, pomatkoicha Dios graciaschiyaxaes puexa japon ispoxanliajwa

xatisliajwa.

Machiyaxaelpox Jesús pejwɥajan naexasiti chiekal duilaliajwa, pejbapijiw sɥapich

²¹ Nakaewa natato'lam wɥt, ¡chiekal na-ow-amde xamalxot wɥajan ajilaliajwa! ¡Ja-amde, xamal xabich sitaenam xot Cristo!

²² Xamal watho'am, nejmol tato'al wɥt, ¡ow-amde! ¡Naexasisfulde, nejmol tato'al wɥt! Me-ama wajpaklon Jesucristo tato'alpox chiekal naexasisfulam wɥt, ¡ja-amsfulde xamal watho'am nejmol-liajwa! ²³ Dios tapaei Cristo tato'laliajwa jiw naexasiti japon pejwɥajan. Dios tapaeibej kaenanɥla poejiw tato'laliajwa pejwatho'. Jesucristo tɥp xot, nakwemot xatis babijaxan isaspoxanliajwa Dios nakbɥweliajwa. Samata, puexa xatis Cristo pejjiws, naexasich xot Cristo pejwɥajan. ²⁴ Xatis, naexasichpis Jesús pejwɥajan, naexasisaxaes Jesucristo tato'alpox. Watho'bej kaenanɥla naexasisaxael pamal tato'laspox.

²⁵ Xamal poejwam, ¡nejxasinkde nejwatho'! Me-ama Jesucristo xatis kaenanɥla naknejxasink, naexasichpis japon pejwɥajan, ¡ja-amsfulde xamal poejwam, nejxasinkam wɥt nejwatho'! Japon pajut natapaei asajiw boesaliajwas. Tɥp wɥt, nakwemoton xatis babijaxan isaspoxanliajwa. ²⁶ Jesucristo jasoxtat nakwemot xatis babijaxan isaspoxanliajwa, naexasichpis japon pejwɥajan matabijaliajwas, pachaemaliajwas Diosliajwa. Xatis nakbautisa wɥt, japox jiw chiekal matabijaliajwa puexa xatis babijaxan isaspoxan nakwe-ajilpox Diosliajwa. ²⁷ Jesucristo pejme athɥelsik pask wɥt, japon taesia puexa

xatis chiekal naexasichpox japon pejwɔajan.
²⁸ Samata, xamal poejwam, me-ama najut nanejxasinkam wɔt, ɟja-amsfuldebej kaenanɔla nejwatho'liajwa! Pijow nejxasinkpon, japon atonbej pajutliajwa chiekal nanejxasink. ²⁹ Kaen aton pajutliajwa nanejwesla-el. Japon aton pajutliajwa chiekal natataefɔl. Japon chiekal xaelbej naxaeyaxan mamnikaliajwa. Jatisbej xatis, Cristo pejwɔajan naexasichpis. Cristo chiekal naktataeflafɔl. ³⁰ Puexa xatis, Cristo pejbɔ't wɔt, jatis. Samata, japon naktataeflafɔl. ³¹ Dios pejjamechan, chajia lelspx, ɟɔm-aech wɔt, ɟɔm-aechox: “Aton pawis fit wɔt, pax, penxot dukaxil. Japon pejlel dukaxael, pijow sɔapich, japi pajut natataeflaliajwa. Majt japi kolenje. Japi nanot wɔt, me-ama kaen wɔt, ja-aechlisi” —aech Dios pejjamechan. ³² Dios pejjamechan, chajia lelspx, japox ɟɔm-aech wɔt, xabich pachaem xatis matabijaliajwas. Majt matabija-esal japox. Japox ɟɔm-aechbej xatis amwɔtjel matabijaliajwas Cristo pejjiwspox. Samata, xatis Jesús pejwɔajan naexasichpis, Diosliajwa, Cristo sɔapich, kaebɔ'tas wɔt, jatis. ³³ Samata, xamal poejwam, ɟchiekal nejxasinkafɔlde nejwatho'! Me-ama xamal najut nanejxasinkam wɔt, ɟja-amsfulde! ɟWatho'bej, nej sitae' pamaljiw!

6

¹ Xamal yamxim, ɟkaenanɔla nej-ax, nej-enbej, chiekal naexasisfulde! ɟja-amsfulde, xamal naexasitam xot Jesús pejwɔajan! Japox Dios pejjamechan ɟɔm-aech xamal yamxim chiekal naexasisliajwam nej-ax, nej-enbej. ²⁻³ Dios

pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut, jum-aechox: “¡Sitaem nej-axjiw, nej-enjiwbej! Ja-amsfulam wut, puexa pachaemaxael xamalliajwa. Pin-iawaechan laelpaxaelambej ampathatat” —aech Dios pejjamechan. Dios to'a wut japox tato'lax, jumdutbejpon kajachawaesliajwa naexasitpi japox tato'lax.

⁴ Xamal paxjiwam, naxi to'am wut, ¡nabej tato'le' palaeyaxtat, naxibej palalasangata xamalliajwa! ¡Chiekal tato'alde naxi xamal chiekal naexasisliajwa, Dios nejchachaemlaliajwa xamalliajwa!

⁵ Xamal esclavos, ¡chiekal naexasisfulde, nej-paklochow tato'al wut! Japi owam wut, ¡isde chiekal! ¡Pomatkoicha chiekal nabichfuldebej nej-paklochowliajwa! Me-ama Cristoliajwa nabistam wut, ¡ja-amsfulde, nej-paklochow tanbistam wut!

⁶ Asew jiw chiekal nabist, pejpaklochow tataeflas wut, pejpaklochow chiekal nejchachaemlaliajwa japiliajwa. Pe paklochow tataefla-esal wut, japi chiekal nabich-el. ¡Xamal jasox nabej ja-aeche'! ¡Xamal chiekal nabisde! Me-ama Jesucristo pejjiw chiekal nabist, ¡xamal ja-amde puexa nejpamamaxtat, nabistam wut nejpaklochowliajwa! Japoxlap Dios nejxasink xamal isliajwam.

⁷ Xamal asew jiwliajwa nabistam wut, ¡chiekal nabisde! Jawut, nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde ampx: “Nabistax wut, nabichaxaelen, me-ama Cristoliajwa nabistax wut, jachiyaxaelen” —amde, nejchaxoelam wut! Me-ama majt xamal asbuan jumch asew jiwliajwa chiekal nabich-emil, ¡jasox nabej ja-aeche', amwutjel nabistam wut! ⁸ Xamal esclavos, esclavos-emilpimbej, chiekal matabijam Dios pajut xamal chaxduiyaxael, kaenanula

chiekal nabistam wut Jesúsliajwa.

⁹ Xamal paklochwam, ipachaemde namakjiwliajwa! ¡Nabej bu'athiye', namak tato'lam wut! Xamal paklochwam, nejchaxoelam wut, ¡nejchaxoelde amprox! Xamalbej nejpaklon. Japon Dios, athuxotsepon. Diosbej paklon namakliajwa. Dios puexa xatis chiekal naktaen. Samata, xatis kaenanula Dios nakkastikaxael, isas wut babijaxan. Samata, xamal namak tato'lam wut, ¡chiekal tato'alde!

Pajut chiekal natataeflaxaelprox Jesús pejwujajan naexasiti, Satanás naekichachajbasamatas

¹⁰ Takoew, Dios pejjiwam xot, ¡xamal kaes mamnikde Dios pijaxtat japon xanaboejampoxliajwa!
¹¹ Soldaw nabeliajwa wut, patiya naxoei, padaelmajiw xua'balas wut xakolasamatas. Xamalbej jachiyaxaelam. ¡Dios chaxduwpoxan naxoem mamnikaliajwam! Japoxan naxoeyam wut, Satanás xajupaxil xamal malechaliajwa, xapaeja wuton xamal babijax isliajwam. ¹² Xatis nabaes wut, nabe-esal, jiw suapich. Xatislax nabaes, taeyaxisalpi suapich. Japi, Satanás pejjiwpi, “dep” —tispi. Japon jiw tato'al, babijaxan ispi ampathatat. Tato'albejpon puexa dep, nanuamti pothata. ¹³ Samata, xamal nabeyax wujajna, ¡chiekal thilsfulde! ¡Dios chiekal xanaboejimbej! Jam wut, Satanás pijaxtat babijax pat wut, xamal xajupaxaelam chiekal mamnikaliajwam.

¹⁴ Soldaw patiya naxoei, padaelmajiw xua'balas wut xakolasamatas. Do jawux, padaelmajiw suapich, naba wuti, japi soldaw dukpaxil. Kaekawutat nuilpi nabeliajwa. Xamalbej,

¡ja-amde! Samata, ¡Dios chiekal xanaboejim, Satanás xapaeja wut malechasamata, chiekal xamal matabijam xot Dios pejjamechan, diachwajnakolaxpox! ¡Isfuldebej puexa pachaempoxan! ¹⁵ ¡Xamal chiekal thilsfulde naewajnalijwam chimiawajan, Jesús pejwajan, jiw chiekal pachaemaliajwa Diosliajwa! ¹⁶ Soldaw xafol patiyaxan, pawulpox escudo, xat-elbalaliajwa, itkua'balaliajwabej japoxantat, padaelmajiw buyan tamduwpi, xapajaldan wut japilel. Xamal, me-ama soldaw, ¡ja-amsfulde! Dios chiekal xanaboejampox, me-ama escudos, jachiyaxael. Samata, ¡Dios chiekal xanaboejim xamal kajachawaesliajwa, Satanás xapaeja wut, xamal babijaxan is-elaliajwam! ¹⁷ Soldaw matlua'abej patiyaxan, pawulpox casco, padaelmajiw matnaebijlas wut buyatat xakolasamatas. Xamal naexasitampim Jesús pejwajan Dios bu'weyaxael. Japox xamalliajwa, me-ama casco, ja-aech. Soldaw xafol espada padaelmajiw beliajwa. Xamalbej, me-ama japi, ¡ja-amde! Dios pejjamechan, me-ama espada, ja-aech, Espíritu Santo chaxdutpowa, xamal Satanás malechaliajwam, xamal naekichachajbasia wuton. ¹⁸ ¡Xamal Dios kawajande pomatkoicha! Me-ama Espíritu Santo xamal tato'al kawajnalijwam, ¡ja-amsfulde! ¡Dios kawajandebej puexa a sew jiwliajwa, Dios pejjiwpijiajwa! ¹⁹ ¡Dios kawajandebej xanliajwabej nakajachawaesliajwa, naewajnax wut judíos-elpi! ¡Dios kawajandebej, xan tajlewla-elaliajwa japi naewajnax wut chiekal jumatabijaliajwa chimiawajan, majt matabija-

elpox Dios bɥ'welijwas! ²⁰ Dios nato'a jiw naewɥajnalijwan japawɥajan, wɥajan xananɥamsan wɥt, jachilijwan. Samata, xan amwɥtjel jiw jebatatax. ¡Xanlijwa Dios nawekawɥajande tajlewlasamata, a sew jiw naewɥajnax wɥt Dioslijwa!

*Pablo saludos xato'apox, carta le lax kitoesli-
jwa wɥt*

²¹ Wajkoewan Tíquico, puexa xatis nejxasinkaspon, japon xamalxot pa'a wɥt, puexa tajwɥajan charaeyaxaelon. Tíquico chiekal nakajachawaet, Dios pijax bichax isfulax wɥt.

²² Samata, xan to'ax Tíquico xamal poxade. Ja-
aech wɥt, kofaxaelam xabich nejchaxoelampox xanlijwa.

²³ Waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, kawɥajnax xamal kajachawaeslijwa chiekal duilalijwam, a sew jiw sɥapich. Kawɥajnaxbej nakaewa nanejxasinkalijwam, Dios xanaboejam xot.

²⁴ Xan Dios kawɥajnaxbej japon kajachawaeslijwa puexa naexasiti Jesús pejwɥajan, japi jiw, xabich nejxasinkpi wajpaklon Jesucristo.

Pajelwaaian Dios pejjamechan
New Testament in Guayabero (CO:guo:Guayabero)
copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guayabero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guayabero

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
809259d4-ca58-5124-9a05-fd84078a3de3